Hamilton Nisei author-teacher seek whereabouts of 4 Nisei WW II veterans

HAMILTON. — Nisei author and teacher, Mr. Roy Ito of Hamilton is seeking the whereabouts of four former Nisei soldiers: Motosasku Akagi (G 42) enlisted July 17th, 1940, St. Andrews, N.B.; Tom Matsuoka (M59498) enlisted July 12, 1941, Coaldale, Alberta; Harry Tanaka (L19581) enlisted October 20, 1941, Wymark, Sask.; and Richard Yoshida (D641302) enlisted Nov. 19, 1942, Outremont, P.Q.

Anyone knowing their whereabouts is asked to contact Mr. Roy Ito at 31 Wellwood Street, Hamilton, Ontario L8T 3X2.

Mr. Ito would also like to credit a recent article on Mr. T. Umezuki (April 27, 1979) attributed to him. The article was written by Edy Goto of the Japanese Canadian Centennial Society staff from notes supplied by Mr. Roy Ito who interviewed Mr. Umezuki in September, 1977.

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. 43 — No. 39 Friday, May 18, 1979 TORONTO, ONTARIO

Hosokawa on Hokkaido's evacuees

By BILL HOSOKAWA

SAPPORO, Japan. — No one talks about it much — it's largely a dead issue from long ago — but Japan has tens of thousands of displaced persons. These are the people who left the home islands during the glory days of empire to settle, administer and seek economic opportunity in the conquered lands — Taiwan after the Sino-Japanese war, Korea, Manchuria in the 1930s.

At the end of World War II, Taiwan reverted back to China. Korea regained independence. China reclaimed Manchuria. The survivors among the Japanese colonists came home, many with little more than the clothes of their backs. The story of these repatriates is relatively well-known. But there were others — a few thousand from the United States, Canada, Peru, Sakhalin, the South Pacific atolls mandated to Japanese care, and four little northern islands, two of which are so close that they can be seen from Hokkaido.

These islands are named Shikotan, Habomai, Etorufu and Kunashiri. The Soviet Union, which waited until Japan was all but prostrate in the last week of World War II, seized them. In 1950, five years after the surrender, the residents were allowed to return to Japan.

The four islands had so-

Cont. on Page 2

Photo by Jack Hemmy

"Welcome to the club, T.U.!"

TORONTO. — "Welcome to the club", seems to be the comment being expressed by former Deputy Minister of Canada, Tom Shoyama (right) as he looks on with Mrs. Chiyo Umezuki (centre) on the Order of Canada medal for The New Canadian publisher, Mr. "T.U." Umezuki (left) at a recent Testimonial Dinner for the N.C. chief. Or could it be: "Hey, "T.U.", I got one just like that, too!"

Sansei Lady declared Winner in Salinas Calif. John Steinbeck contest

SALINAS. — Margery Y. Ura recently was declared winner of the Salinas Californian's John Steinbeck Writer's Contest for her short story about the World War II evacuation of Japanese Americans.

Her story, titled "Kumiko," is a fictional account of a young girl, whose family was uprooted from Salinas and taken to an internment camp in Poston, Arizona.

The characters are fictional, but the dates and history are fact, said the author.

Ms. Ura based her story loosely around facts she found in her grandmother's wartime dairy.

A 1964 graduate of North Salinas High School, Ms. Ura, who is married and the mother of two children, took a course in creative writing last year at Hartnell College. The contest winner was her first writing effort.

"I'm now pursuing the Japanese style of writing," said Ms. Ura, who has been a Salinas resident for 20 years.

"I didn't know about the Evacuation until I was 13. I heard about it from another girl at school. It was something my parents never talked about.

"It was some 20 years later that I wrote about it, but it has always been on my mind."

The Pulitzer and Nobel Prize-winning Salinas-born Steinbeck, who died 12 years ago, was honored here on what would have been his 77th birthday on Feb. 27, the day a new 15-cent commemorative stamp bearing his likeness was sold on first day covers at the Salinas Post Office.

New Canadian publisher honored . .

"T. U." Umezuki honored with testimonial dinner on occasion of becoming Member of Order of Canada by over 300 people

TORONTO. — Lifetime friends and now brothers in the same fraternity, was a suggestion put forth by former Deputy Minister of Finance of Canada, Mr. Tom Shoyama at a testimonial dinner honoring Mr. T. Umezuki, Publisher of The New Canadian, on becoming a Member of the Order of Canada.

Along with the recipient's wife, Mrs. Chiyo Umezuki, Mr. Shoyama was one of over 300 people honoring "T.U." Umezuki at the dinner sponsored by the Toronto Chapter of the Japanese Canadian Citizens Association in cooperation with the National Japanese Canadian Centennial Society on May 4th at the Sai Woo Restaurant.

Publisher Umezuki joins a select group of J.C.'s with this honor. Others, along with Tom Shoyama, include the late Genzo Kitamura, Dr. M. Miyazaki, Mr. Tsutae Sato, Mrs. Seisho Kuwabara, Mr. Roy Kiyooka, and Dr. David Suzuki.

The dinner began with grace by the Rev. Hiraki Iwai and a toast presented by T.U.'s long-time friend Mr. Tokue Kameoka.

Opening remarks were made by Mits Sumiya in English and Mr. Frank Hayashi in Japanese. Other speakers were: Mr. George Imai, President of the National JCCA; Ms. Ritsuko S. Inouye, President of the Toronto JCCA; Mr. Koji Kashima, President of the Toronto JCCA Issei-bu, Mr. Roger Obata of the National Japanese Canadian Centennial Society; Mr. Y. Hasumi, Senior Consul of Japan (representing Consul General, R. Mogi); Mr. T. Yamagata representing Shokokai; and close friends of T.U., Mr. Tom Shoyama and Mr. Iwaichi Kawashiri.

A plaque was presented by Mr. George Tanaka and flowers by the Toronto Japanese Garden Club.

The J.C. Golf Club president, Mr. John Moritsugu also spoke, highlighting the prowess of Mr. Umezuki's golf game.

The entertainment portion was ably mceed by Mr. Ken Kutsukake with a program including Shigin by Mr. Sadamu Sato, Tanka by Mr. Takeo Nakano, and songs by Mr. Hiroshi Katayama, Mr. and Mrs. Katsuro Iwashita, and Mr. Harry Kumano.

Congratulatory messages were read from Mr. Gordon Kadota, Mr. Tammy Marubashi, Mr. Jack Oki, and the Toronto Annex.

Members of the organizing committee included: F.H. Hayashi, E. Ide, G.K. Imai, R.S. Inouye, K. Kashima, K. Kutsukake, T. Marubashi, Ken Mori, K. Morita, M. Nakamura, D.Y. Nishimura, R. Obata, F.J. Sasaki, M. Sumiya, and S. Watanabe.

Do You Need to Drink a Lot of Water?

Or do you have to buy mineral water every day? Then why don't you try our mineral ores with rare earth to make it at your own home!

Are You in Need to go to a HOT SPRING or SPA Away From Home?

Then why not try our portable Rodan hot spring for home use. You can enjoy the same effectiveness any time at your convenience.

It Sure Pays in the Long Run.

INTERMESH

145 MARLEE AVE., TORONTO. TEL. 783-7335
Agent For Vancouver District.
Forest Co. — (Yoshi Mori)
512 Woodland Drive — Tel, 254-2724

FURUYA 460 Dundas St. W. Toronto 28, Ont.

TRAVEL SERVICE 363-0655

* Group Departures to Japan by Japan Air Lines & CP Air.

* Escorted Group to Hawaii — July '79. Call us for details.

* Tired of the Cold Weather? Call us today for reservation to the Sun.

* For travel anywhere in the world.

Contact: 363-0655.

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD

672 No. 3 Rd., Richmond, B.C. Phone 273-5696
1157 Melville St., Vancouver, B.C. Phone 681-7251

Weekly Group To Japan By Japan Air Lines and C.P. AIR is now available

For More Information Concerning All Your Travel Needs, Please Contact us as Soon As Possible .

We Will Be Happy To Serve You.

Please contact us.
For information concerning all your Travel needs,

THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

Hosokawa. . .

Cont. from Page 1

me 15,000 permanent residents, but the population swelled to 35,000 during the summer fishing and farming season. The records show 14,518 were evacuated, and almost all of them settled in Hokkaido.

These people would like to return to their homes, but the big issue today involves more than resettlement. Japan wants the islands returned as a matter of both principle and security. The Russians have built air bases on two of the islands and the rich fishing grounds around all four are denied to Japanese commercial fishermen. The situation would be comparable if a hostile nation had seized Catalina Island off the California coast.

Russian refusal to return the islands resulted ultimately in Japan's decision to back away from participating in the development of Siberian resources, and cooperate instead with China. The Soviet dilemma is that return of the captured lands would set a precedent for relinquishing seized territory in Europe.

The continued Soviet presence within sight of Japan has led the Self Defense Forces to station four of its best army divisions and a crack fighter squadron (soon to be equipped with American F15a) on Hokkaido.

Our tour of Hokkaido included a visit to an Ainu village, commercialized somewhat like Indian pueblos in the American Southwest. The resemblance did not stop there. Some Ainu women danced for the visitors in time with a chant that had an uncanny resemblance to Navajo chants.

A guide explained the Ainu home has three windows. The one on the east is considred the entry for the gods, and no trash must be thrown out of it. (In the Navajo hogan, the door always faces east.) The other two windows are on the south. One is used to bring in food and other supplies, the other is for light and ventilation.

As in Indian villages, the Ainu village contained some incongruous modern touches. A touch telephone hung on a pole near the open fire pit. The guide wore a traditional costume and a digital wristwatch, and the souvenir shops stacked with local handicrafts were equipped with electronic cash registers.

The Ainu, who were the aboriginal residents of Hokkaido centuries before the Japanese arrived, largely have been absorbed by the more aggressive majority. But the few thousand who have retained their identity are taking a new pride in their culture and heritage, much the same way as the ethnic minorities in the United States. To an untrained outsider, the Ainu men and women we saw were virtually indistinguishable from Japanese, except perhaps for the 5 o'clock shadow on male faces. Obviously, those who wish to be identified as Ainu do so by choice, and that's the way it ought to be.

****

Healthy Body & Mind Through the Martial Arts

****

The New Canadian
Established in 1938
Second Class mail No. 00366
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation

Published on Tuesdays and Fridays

T. UMEZUKI PUBLISHER
K.C. TSUMURA
English Section Editor
KEN MORI
Japanese Section Editor

SUBSCRIPTION
$10.00 for Six Months
$17.00 for one year.

479 Queen Street West,
Toronto, Ont. M5V 2A9.
PHONE 366-5006

CLASSIFIED

Help Wanted

MATURE responsible person, efficient in typing, good with figures, for interesting position in the Keele and Highway 7 area. Call Mrs. Jellison for appointment. 669-9633.

HOUSE FOR SALE

HOUSE for sale. York Mills Don Valley Parkway, $66,900 buys three bedroom home with rec room, den, and offce, on direct route to subway with wide choice of schools. Hersh Rosner, 297-2533, Century 21, Armour Real Estate member broker.

JNT Auto Service
42 PARLIAMENT ST.
AT FRONT ST.
TORONTO, ONT. M5A 2Y4
Tel. 362-5094 - 362-0218
OPERATED BY
NAMIKI & TANOUYE

Alcan Building Products Authorized Dealer

"MISTER ALUMINUM"

INSTALLATIONS
Metro Toronto License B1971
Member of Better Business Bureau

* EAVESTROUGH, Continuous lengths
* SOFFIT & FASCIA, for roof overhang
* SIDING * SHUTTERS
* STORM DOORS & WINDOWS

755-6505

Proprietor: Masao Aida

Low Low Prices On New Color TV's

Stereo's, Microwave Ovens, Video Cassette Recorders, and TV Converters

Admiral, Lloyds, Panasonic, Quasar, Toshiba, Zenith,

SHIG'S T.V. Sales & Service

Member MTTSA
Fast T.V. Service
741-4236
2625 Islington Ave.
(At Albion)
Shig Aoki Prop.

SMALL SHOE SIZES

LATEST STYLES ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up MENS 4 and up
MEDIUM & WIDE FITTINGS

ALBERT'S SHOE STORE

1328 Queen St. West
Phone 531-1931 Toronto

DUNDAS UNION STORE

OPEN SUNDAY
— 10 A.M. TO 6 P.M. —

173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
364-7692
ONE HOUR FREE PARKING FOR
OUR CUSTOMERS, AT JOY LOY
PARKING LOT (SOUTH OF LICHEE GARDENS)

KIMURA, CADSBY & TAYLOR
Barristers & Solicitors
1501 ELLESMERE RD.
Scarborough, Ontario
Telephone: 431-1500
155 MAIN ST. W.
Stouffville, Ontario
Telephone: 294-6393

Nikko
japanese restaurant/tavern

Reservations: 366-2164
SEVEN DAYS A WEEK

460 Dundas St. West,
Toronto, Ont.

Dates & Doings

'Shirokari Pass' at St. Andrew's May 22

TORONTO. — St. Andrew's Japanese Congregation in Toronto (Howland and Barton Aves.) will be showing the film "Shiokari Pass" on Sunday, May 27th, 1979 at 2 p.m. The Rev. Roland M. Kawano, Rector, extends a cordial invitation for everyone to attend. — St. Andrew's.

• • • •

J.C. art at Metro Tor. gallery Library

TORONTO. — Forty-two works of art by Japanese Canadian artists will be shown at the Japanese Canadian Arts Exhibition opening on May 22nd, 1979 at 7 p.m. in the Gallery, Metropolitan Toronto Library, 789 Yonge Street. Those interested in attending the special opening should contact 364-1627.

Special Guest officially opening the Exhibition will be Consul General of Japan, R. Mogi.

The J.C. Community, artists and friends are all invited to view the exhibit at the library from May 22 to June 15, 1979.

The works which are not displayed at the Metro Library, due to the limited space, will be displayed and shown to the public at the Japan Information Center approximately the same time.

—Lennoy

Buy and Sell Your Home Through
TOM OMURA
MELL REAL ESTATE Ltd.
2008 Lawrence Ave. East
Scarboro, Ont.
757-5184

JUNN KASHINO
AND ASSOCIATES
CHARTERED ACCOUNTANTS
523 THE QUEENSWAY
TORONTO, ONT. M8Y 1J7
PHONE 255-7341

The New Canadian
479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A9
Please find enclosed $ for which
● Renew my subscription.
● Enter my new subscription for . . . . . year/months
$17.00 per year $10.00 for 6 Months
NAME (MR. MRS. MISS)
ADDRESS
CITY PROV.
POSTAL CODE

BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS

JAPANESE CANADIAN HISTORY
"THE ENEMY THAT NEVER WAS"
by Ken Adachi $15.00 (Postage 50 Cents)

A BIOGRAPHY OF ISSEI PIONEER, RYUICHI YOSHIDA,
"A Man of Our Times" by Rolf Knight and Maya Koizumi,
$4.00 (Paper back with postage)

SUKIYAKI Japanese Cookbook
for Cosmopolitan Gourmets
60 Favourite Japanese Recipes
$2.00 postage included

A CHILD IN PRISON CAMP
By SHIZUE TAKASHIMA
$4.00 + 25c POSTAGE

The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO, ONT. M5V-2A9

Translation services move to Welcome House

TORONTO. — The multilingual translation service of the Ontario Government's Translation Bureau has moved to 8 York Street, second floor, the Honourable Reuben Baetz, Minister of Culture and Recreation announced recently. The move makes the service more accessible because it is now located in Welcome House, the Ministry's reception and orientation centre for newcomers.

Members of the public who formerly went to the Bay Street location, the Macdonald Block, should go to 8 York Street instead or phone 965-1458, ext. 59.

The translation service applies to the same categories of documents as in the past, namely birth, school and trade certificates, diplomas, records, or letters of reference. Those elligible for the service are landed immigrants residing in the province of Ontario.

The multilingual service to Government ministries and agencies will be maintained as heretofore, from the new location, and on the same terms.

Welcome House has taken advantage of the announcement of the translation service's move to encourage newcomers once again to avail themselves of its free services. Its multilingual staff provides information and referrals in 18 languages. The staff welcome and assist newcomers to Ontario with applications for health insurance and social insurance, with housing, employment orientation, English language classes for newcomers at all levels, a nursery for the children while the parent is in class, and information and referral to community and government agencies.

Agincourt Roofing Limited
40 Melford Drive, Unit 1
Scarborough, Ontario
M1B 2G2 298-3333
KEN MURATA
Home: 291-0952

Personal Notes

Obituaries

OMURA

HAMILTON, Ont. — Mrs. Kiwa Omura, 86, passed away peacefully at McMaster University Medical Centre on April 28, 1979. Beloved wife of the late Chiyokichi Omura, formerly of Toronto, New Denver and Port Hammond, B.C. Dear mother of Mrs. Akira Iwasaki (Ina) of Mayne Island, B.C., Mrs. Kenny Ennyu (Alice) of Vancouver, Frank (Shogo) of Toronto, Shei of Don Mills, George of Scarborough, Tom of Scarborough and Mrs. Henry Tanaka (Jean) of Hamilton, loving grandmother to 16 grandchildren and 6 great-grandchildren.

Private family funeral held in the chapel of M.A. Clark Funeral Home with the Rev. Stanley Yokota of the Toronto Japanese Gospel Church officiating. Final internment in Port Hammond, B.C.

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
942 PAPE AVE.
TORONTO, ONT.
TEL: 425-2122
City wide delivery
Peter Sasaki

HYLAND FLOWERS
proprietor
JON ONODERA
489-4654 (Business) — 481-8805 (Residence)
540 Eglinton Ave. W.
Toronto

BARBARA'S Flower Shop
BARBARA NIKAIDO
1232 Danforth Ave.
Toronto, Ontario M4J 1M6
Tel. (416) 465-9939

OSCAR'S
TENNIS
ATHLETIC SHOES
1201 Bloor St. W.
Toronto, Ont. 532-4257

CARD OF THANKS

We express our sincere thanks to relatives and friends for their many acts of kindness, messages of sympathy, floral tributes and ko-den during the recent loss of our dear father, Hatsutaro Nakamura of Taber, Alberta on March 16, 1979.

Sincerely, the families of:

Norman and Amy Nakamura
Charles and Bette Nakamura
Albert and Kay Shimbashi
Sumio and Shirley Setoguchi

CARD OF THANKS

We wish to express our sincere appreciation to our many friends and relatives for their support and kindness. Also the floral tributes, food preparations and koden, during our recent loss of a dear husband, father and grandfather, Tomiju Onami.

Mrs. Shizue Onami
Mr. and Mrs. Robert Onami
Mr. and Mrs. Ron Onami
Mr. and Mrs. K. Kiyonaga
Mr. and Mrs. S. Yoshihara and grandchildren.

CARD OF THANKS

We wish to express our sincere appreciation to our many friends and relatives for their kind assistance, deep sympathy, floral tributes, Koden, condolences and telegrams during our recent bereavement of our dear mother, grandmother, great grandmother. Shimae Nakano.

John & Yae Nakano
Shigeru and Shizuye Nakano
Unta and Fumie Gyotoku
Denshin and Katsue Nagamatsu
Katsuyoshi and Kasumi Okabe
Sakuo and Kiyoko Nagamatsu
Mitsuo and Asaye Amemori
grandchildren and great grandchildren.

Use New Canadian Ads
For Best Results

The Christian-Shintoist

TOKYO. — "Unlike most of the non-Japanese scholars interested in Japan, and particularly in Buddhism, personally I am much more attracted to Shinto I may be a kind of Christian Shintoist."

So introduced Dr. Stuart D.B. Picken, himself, an assistant professor of philosophy at International Christian Univ. and minister of the Church of Scotland.

Picken disposed of both Western and Japanese misconceptions about Shinto as very pragmatically. "Western scholars tend to regard Shinto as primitive, but all religions were primitive in their beginnings," the lecturer told a group of the College Women's Assn. of Japan.

Picken explained that the Western view is the result of a prejudice against predominantly aesthetic perceptions.

"The Japanese feel that Shinto is not taken seriously here, but there are 100,000-plus shrines in Japan — not one in ruins," the speaker said during a series of talks held at Toi Kenpo Kaikan.

The Japanese do not understand Shinto, but says Picken, "they appreciate it and it has a profound influence on their lives. Shinto ceremonies have no social, cultural or political relevance.

"But they are carried out and are an essential part of the understanding that exists between the people and their surroundings.

Picken divided the principal elements of Shinto into four parts:

The first is the concept of spontaneous creativity, the universe came into being by itself.

The second is the sense of the power of life itself. Mythologically, the first act of sexual procreation occurs among the gods and as a result — unlike in the West — sex and moral guilt have never been connected in Japanese thought.

The third is the desire for all-inclusiveness. Here Picken differs radically, according to the review by Marion M. Ramstad in The Japan Times.

Picken said there are those who feel that Shinto was nothing until the coming of Buddhism; that without Buddhism, Shinto would be insignificant.

"If it had not been for the kind graces of the "kami" (gods), Buddhism would not have been permitted to remain here," the scholar declared.

The fourth is the realistic outlook toward nature and history. "There is no dualism in Japanese culture, no either-or. The Japanese have tended under the monistic influence of Shinto to absorb and harmonize by means of a transforming form of creative thought."

A film entitled "Shinto: Nature, Gods and Man in Japan" was shown to the audience prior to the talk. It closely relates Shinto with the rice cycle — fields, water, sun and rain.

It notes that at every point in the agricultural cycle, prayers and festivals to the gods are enacted throughout the country. Picken emphasized the continuing importance of Shinto to Japan.

The program was sponsored by the Japan Society.

JAPANESE RESTAURANT
"MICHI"
459 Church St.
Phone 924-1303
THE NEW RESTAURANT
"MASA"
At 195 RICHMOND ST. W.
TORONTO, PHONE 863-9519

JACK HEMMY
PHONE
362-5311

INSURANCE
Gertrude Urabe
272 LAWRENCE AVE. W.
SUITE 103,
TORONTO, ONT. M5M 4M1
PHONE 783-8422
Home 449-9293

Poetic impulse with religion one of the ways of coping with a chaotic life

By DONALD RICHIE

That need to make order — the poetic impulse — is one of the ways of coping with (and if the poet is good enough, illuminating) chaotic life. Another way is religion, and many are the meetings between these disciplines. In fact, several new and illustrative books on just this subject have recently appeared.

Robert Aitken's A Zen Wave (Weaherhill, 1978, pp. 192, Y1,700) carries the subtitle: "Basho's Haiku and Zen." In it he compares these two impulses in the poet's work and shows how one influences and supports the other. "Zen Buddhism is distinguished by its brilliant flashes of insight and its terseness of expression." (I am quoting the blurb.) "The haiku verse form is a superb means of studying Zen modes of thought and expression, for its 17 syllables impose a rigorous limitation that confines the poet to vital experience."

Aitken, of course, does not imply that Basho had any liturgical connection with the Zen church. "It would be clearly wrong," he writes, "to claim Basho as a Zen poet in the sense that George Herbert was a Christian poet." Rather the confines (and perhaps consequently, the illuminations) of both Zen thought and haiku practice are in many ways similar.

This proposition is examined in great detail in this excellent book. We are given the haiku in translation, then in romaji, then in transliteration. After this comes a section on the form of the poem, which is followed by an extensive commentary, and finally by anoher haiku — a paraphrase by the author. Together, these parts form an extended essay, and the 26 haiku the book is about, create an extended commentary on the often identical natures of the poetic and religious impulses.

Gary Snyder has called attention to this book's resemblance to those teisho, "formal, playful Dharma talks — in which poetry is invoked" which the old Zen masters used to present. In this tradition, "Aitken has given talks on the haiku of Basho that go straight to the center of Basho's work. This book shares those talks with all of us: it illuminates the angles and corners of lone-ness and community, plainness and beauty, in the homey, homeless way of Zen.

Following in the tradition of R.H. Blyth who found, it will be remembered, a great deal of Zen in English literature, Aitken shows that the poetic impulse and the way of Zen are in many ways identical. This finding he gives us with an unostentaious learning, a philosophical modesty, and a candid openness of mind that create both poetic and religious revelations.

In order to watch this process in action, one might read Soul's Inner Sparkle, a collection of tanka by Neal Henry Lawrence, (Eichosha Publishing Co., Ltd., 3-3, Idibashi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 102, pp. 86, Y860). Father Lawrence is a Benedictine and has called his collection "Moments of Waka Sensations." (Waka and tanka are identical.) By so doing he has emphasized ("sensation") the moment of an illumination. This moment is operative in all religions — Buddhist or Christian — and it is also the stuff of which poetry is made.

Father Lawrence's collection (in English and in tanka syllable-form, 31 composed in five segments) plainly shows the identical nature of the impulses. We have: "The newsboy softly sings - As at dawn he slips the paper - Into the mailbox. - Wheels his bicycle about. - His arms and bare legs strong and tanned." And thus we also have: Tokyo never had - So many stars as tonight - And a bright moon, too. - The skies are clebrating -The birth of the Child Jesus."

The poems are identical in that one suggests an order for the natural world and the other suggests an order for the supra-natural world. Both poetry and religion are served because they are, in this sense, identical.

Another book which is "about" ordering chaos is a collection of poems by Jiro Ohbu. His subject, as suggested by the title, is all-inclusive: Time, Nature and Man. (Wakita Insatsu, 9-15, Nishiki-machi, Okazaki-shi, Aichi-ken, 444, pp. 132, 1978, Y1,200.) Such a large subject is needed because everything (everything being life) is chaotic and in need of order.

One of the interests of this book is that Ohbu is a Japanese writing verse (free) in English. ("I am not made for marriage, I guess. - My career aspirations draw me back. - My genetic defects forbid it. - I am only married to English at best.") In these verses the confines of an "unknown" tongue have channeled his thoughts, have created confines which, in a sense, has made his poetry possible. Sometimes the language itself has suggested (or insisted upon) a dichotomy not found in Japanese poetry: "Sex is but physical. - Love is spiritual. - Sex is sleeping together. - Love is thinking together. - Sex is touching each other.

Love is looking at each other," etc. At other times, English has permitted (or created) a further directness: "At long last - you have a house - of your own. - A brand new house! - Your eternal pride - and joy! - Now you can enjoy - an uncluttered view of the moon: - Your most cherished - childhood dream - come true!"

I do not know if Ohbu is Christian (he learned his English in Bible class), and whether he is or not, is as much beside the point in his verse as Father Lawrence's Catholicism is in his. Both poets are much more concerned with the identity of poetic and religious impulses and they both join Basho in their various ways in that ordering of the world which strives for understanding.

Get the habit.
Be a Regular
RED CROSS
Blood Donor!

燃える秋 （九）

五木寛之

亜希はもう一度くり返した。青年は、なるほど、といったような表情でうなずくと、
『たしかチャンドラーの本の中かなにかに出てきましたね、その文句。ア・ボーイ・ミーツ・ア・ガール式のたあいのない映画に過ぎなかったが──とか、そんなふうに書いてたでしょう、彼』
『まあ、知りません』
亜希は首をふって、コーヒーをひと口飲んだ。
すこし話していいですか、と、彼は真顔で言った。どうぞ、と亜希は答えた。青年は灰皿と水のグラスを持って、隣りの椅子へ移ってきた。
『きょうは顔色がいいですね』
と、彼は亜希をみつめて言った。『ゆうべはひどく疲れてるみたいだった。洋服のせいだったのかもしれないけど』
『何を見てらしたんですか、あの時。素敵な女のひとでもみつめるような目付きでしたけど』
『カーペットです。ペルシャの美術じゅうたん。あれはちょっとした美女ぐらいじゃ太刀打ちできないアンティークの逸品ですからね』
そういえば、このひとを見かけたのは、二度とも見事なペルシャじゅうたんを掛けた(山)の前でだった、と、亜希は思い返した。雑踏の中で、そこだけが静止したように見えた青年の横顔が、いま目の前にある顔と重なった。
『美術関係のお仕事でもなさっているんですか』
亜希がたずねると青年は手を振って、昨夜と同じ砂色の背広の内ポケットから慣れた手つきで名刺を抜き出した。『南拓物産株式会社・企画開発課・岸田守』と印刷された名刺を亜希はカウンターの上において眺めた。
『二流の上くらいの商社です。本社は名古屋ですが、ぼくは東京支社に月のうち半分ほど顔を出しています』
亜希は首をかしげて岸田という青年を眺めた。岸田は少し困ったように視線をそらせた。
『ぼくみたいなビジネスマンが、どうして古いじゅうたんなんかに関心を持つのか、と不思議に思われてるんでしょう？』
『そんなこと、言ってません』
『言わなくとも顔付きでわかるもの』
亜希は下を向いてちょっと笑った。
『どうしてなんですか』
と亜希はたずねた。『おしえてください』
『よわったな』

寄付感謝

東部カナダ　和歌山縣人会

左記の方々よりの寄付誠謝致します。一九七八年九月より一九七九年四月末日まで。

△西岡小菊（夫榮次郎召天記念）△チエ中尾（母ハル永眠記念）△中島光和（父忠男召天記念）△松尾千代治（結婚六十年記念）△総會當日△宮本万太郎△藤本條三△森下德市△中野綾子△奥野茂一△町田孝△背古金次郎△西庄一△倉本普美夫△神田富佐子△櫻志づえ△近藤敏一△岩下とみ△岩崎興理喜△濱崎文明△織田房子△那須貫△前川佐一郎△西村チヨ△田端イヨ△玉置實治△松野マサエ△工藤信子△宇井秀雄△南方喜代楠△寺下進△野田菊乃△中森幸夫△永井睦△追悼法要に供花　中井昭五

トロントの中心街
ブロワとヤング街近く
■日本料理一切■
皆さまのご来店をお待ち致しております。
レストラン"富士"
ヤング街七六九番（地下鉄ブーア駅前）
電話（九二三）七一〇二一三
（裏に駐車場があります）

辯護士　鬼塚敏三
クインズ・カウンセル
425 University Ave. Suite 615, Toronto, Ont.
Phone 598-2002
Home 493-2457
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい

アール・エリオット葬儀社
ドーバーコート街七五一（ブロア街の直ぐ南）
Earle Elliott Funeral Homes
715 Dovercourt Rd, Toronto
Phone LE. 2-3301
トロント市ではサービスで知られています

住宅賣買一切ご用
エム・ジー・エム会社
ミツ・クロダをお呼び下さい。住宅賣買一切のお世話を致します。
電話二六七ー一一七九
自宅二六一ー二五八一

住宅賣買
昼夜を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます
電話して下さい
堀ケン
PHONE 431-9191

保険一切
火災、盗難、病傷、住宅、自動車保険のご相談に應じます。
木下律
トロント市
電話ー七五九ー六三三三
ー七五五ー七三三一

前原フード
パーティー、佛事用の鉢盛り合せ壽司のご注文を受けたまわります。
BUSINESS 368-2446,
RESIDENCE 533-7651

自動車の修理一切
各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ご相談に應じます。
ガルフ・サービス ステーション
共營者 並木、田上
JNT AUTO SERVICE,
42 Parliament Street, at Front Street, Toronto
M5A 2Y4.
Tel. 362-5094, 362-0218

ご家族呼び寄せ團体便
TOKYO — TORONTO RETURN
TOKYO DEPARTURE; May 30, July 27
Aug. 1st, 1979
Return From Canada June 19, July 3rd
Aug. 14, Aug. 28, Sept. 11, 1979
◎バンクーバー サンフランシスコ ロス ホノルル滞在自由 ◎直行便はシーピー 日航等のジャンボ ◎びっくりするほど經済的で快適な空の旅 ◎上記以外に行きも歸りも自由に日が選べます。◎カナダのどの都市からも参加できます。◎日本から呼寄せたい方日本へ安く歸りたい方は是非ご連絡を：
◎受付は毎日午後八時まで致しております。
係ー藤井 松本 柏田 たか子 スー
国際旅行社
TOKYO TOURS SERVICE
[416] 363-6363
137 Yonge St., Arcade Bldg. Ste. 253,
Toronto, Ont. M5C 1W6

OCS
●全国紙はもとより、業界紙・英字紙・スポーツ紙・雑誌・單行本・辞典・参考書等すべての出版物をお取り寄せ致します。
●約一週間で内地ベストセラーを貴方のお手元に。
●船便のサービスもございます。
●その他、印刷物・ビジネスレターを日本へお届け致します。
日本の新聞・雑誌・單行本はジェット空輸で速く一安く一確実なOCSのサービスで
OVERSEA COURIER SERVICE (Canada) Ltd.
222 NORTH QUEEN STREET
ETOBICOKE, ONT. M9C 4Y1
TEL: 626-2968
(SHERWAY GARDENの近くです。) 月ー金9:00-5:00

JAPANESE RESTAURANT
OSAKA HOUSE
12 Temperance St., Toronto
Tel. 368-2470　Licensed
大阪ハウス
おいしいと定評の日本料理店
お引立て願います。
安くておいしいすしの店をお試し下さい。（飲酒許可）
トロント市ベイ街とヤング街の中間
テンペランス街一二番地

◎日本のビデオ・テープがあります
演歌 メロドラマ レスリング他
くわしいことは左記にご連絡下さい。
TOM'S T.V. LTD. 2986 Nanaimo Street
Vancouver, B.C. V5N 5G3
TEL: 433-8221　433-8222　433-1722

エリートツアーズ旅行社
ELITE TOURS INTERNATIONAL INC.
LOBBY OF HOLIDAY INN — DOWNTOWN
89 CHESTNUT STREET
TORONTO, ONTARIO M5G 1R1
TEL: (416) 368-3026
エリート・ツアース旅行社
特別航空券一年間有効 往復 片道
□トロントーロスーシスコーホノルルー東京□
●ロス シスコ滞在自由
●毎週五便出發及び歸り自由決定
□トロント ー バンクーバー ー 東京□
●バンクーバー滞在自由
●毎週火，金曜日出發及び歸り自由決定
□トロントーロンドンーホンコンー東京□
●ロンドン ホンコン滞在自由
●毎週月，金曜日出發及び歸り自由決定

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
'MICHI' RESTAURANT
459 CHURCH STREET,　PHONE 924-1303
TORONTO, ONTARIO
"Masa" Restaurant
195 RICHMOND ST. WEST　PHONE 863-9519
TORONTO, ONTARIO

日本料理 みち
◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四ー一三〇三
◎まさレストラン
西リッチモンド街
一九五
電話八六三ー九五一九
（日曜日は休み）

GINZA RESTAURANT
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000
銀座レストラン
すきやき、鉄板焼き
その他日本食
◎毎月曜日だけは休み
ライセンス許可
電話 二三一ー四〇〇〇

トロント新移住者協会

日系社会に寄與願う

=今年度役員決定さる=

トロント新移住者協会では今年度の役員を次の通り決定した。

△会長 三枝典一△副会長 島貫一 藤井男△書記長 江口静子△会計 小松典

渉外部団体專任役員は次の通り。△日系文化会館 太宰光子 中村路子△トロント市協一世部 青柳幸年 菅原偉年△アネックス及び三世諸グループ 逢澤秀勝 島貫一 南静友△他団体 古城正人 川邊ハリー△日系新聞社 小泉摩耶

各プロジェクトチーム役員

△ニューズレター 鵜島拓男 米田瑞枝 稲葉忠信△カエデ文庫 馬場和子 小沼鐵彦△教育タスクフォース 佐々木弘登 中村路子△ラジオ放送 片山博 秋田能司△便利帖 佐々木弘登 中村万里 宮下眞尚 山崎公治△藝能擔當 岩下捷郎 宮下喜代次 山口雅子△スポーツ・リクリエーション 内藤豊穂 鳥居征彦 中平悟

協会では新年度の活動方針を内部組織の充実と外部団体との交流において、更にカナダ社会及び全日系社会の統合交流へ発展させることを理想とする。

内部組織の充実を計るために會費制検討委員会を設け、これに伴う諸問題の検討と一般移住者に対して協会存在の必要性を呼びかける。

外部団体との交流を計るために相互接觸の場を多く持つ。更にカナダ各地の移住者會との連絡を深める。

當協会の活動は、現在のみに限られたものではなく次世代の礎石となることは明らかであり、視野を廣く持って日系人相互理解とその發展に寄與したい。トロントにはいわゆる少数民族の聲を反映する場として國家統一文化委員會が既に發足しており、今年度の文化交流討論会には協會より代表者を送った。

新会長に塩崎文明氏

=東部カナダ和歌山縣人会=

東部カナダ和歌山縣人会ではこのほど新年度總会並びに追悼法要と親睦會を催し、百余名の参加者があって盛大に行われた。今次の總會で、永年会長をつとめた中路清一郎氏の提案により、總会出席者による投票で會長選定を行うことにした結果塩崎文明氏が新年度會長に選ばれた。後日役員互選會で副會長以下を次の通り選任した。

△相談役 下野四郎右ヱ門 向井彦次郎 西庄一 松尾千代次 中路清一郎△会長 塩崎文明△副会長 小山登 吉田末一△議長 黒山巖 補佐 藤本丈次△幹事 中井昭五 玉置賢治 副幹事△会計 川口龍男 補佐 西昭二△監査役 宇井秀雄 那須實 濱口勝美△評議員 森下健市 藤本修三 前川佐一郎 那須ジミー 山本巖 橋本義一 中原源一 森下 池端和雄 勢古重夫 森寺忠 庄司常寛 寺下清 寺下進 向井勇・中津日出男 三木安雄 木村義一 森下博 大川清

藤間

竹遊家元が再訪加

ト市で六月十七日夜に踊る

竹遊會トロント支部は来る六月十七日(日)午後八時より日系文化會館で『舞踊の夕』を開催することになった。それに先立ち、藤間竹遊家元の再訪加出演を要請中だったところ、この程快諾、トロントを訪問することが決定した。

今回の催しにはトロント支部の竹遊師はじめ日白人弟子さんらも出演する。なお家元は舞踊開催、踊りについての有益な話を日英兩語で行うので楽しい日曜の夕べになろう。問合せ先は六九四ー六八四六。

ト市語校

訪日研修團が出發

今夏一ヵ月各地を歴訪見學

トロント日本語學校卒業生の訪日研修團は今年七月七日出発、約一ヵ月間日本各地を見學して戻ることになっている。

團員はスカボロ日語校のリリアン・ホルトまり子先生、會計尾岡清、本年卒業生の團員は今井タッア、花田エイ子、若林清美、中澤博文、北浦秀雄、小林十季、澤川裕之、濱マリエ、両角元美。

一行は東京、京都、名古屋(トヨタ、ノリタケ工場見學)、奈良、静岡を七月二十三日まで十五日間にわたって歴訪。八月一日から一ヵ月間、愛知縣愛知青少年公園でくりひろげられる『世界と日本のこども展』にトロント市東海銀行所長、大坪あき良(おおつぼ・あきよし)氏の招待で三週間見學したのち八月開日トロントに歸着。まだ空席があるので古屋交通社まで連絡すること。

ジョン・ウエイン闘病にタフ示す

[ニューヨーク]再起を危ぶまれたスクリーンのタフガイ、ジョン・ウエイン氏(七二)はガンとの闘病に壮絶なガンマン振りを發揮こんどは自ら新治療の實驗台を承諾、見舞に立寄ったカーター大統領にも盛んにジョークを飛ばしていた。エリザベス英女王はじめ世界各國から毎日千通以上の見舞状や電話がひっきりなしにかかっている。

『地の塩の箱』創始者逝く

共鳴者が減り悲觀

カナダや米國でも廣く行われている『地の塩の箱』運動の創始者、船橋市の詩人クリスチャン江口新一(六五)さんが先月末、没くなった。

遺書はなかったが自殺で最近の日記帳より推察すると、物質万能の風潮の中でこの無償の精神を理解する人が大変減ってきたことを嘆き運動の行き詰まりを感じたためとみられている。

『地の塩の箱』運動の箱には『お困りの方は、この箱のお金を自由にお持ち下さい』と書いてありカギはかけられていない。今までに困った人達がこの箱を利用して救われた實例が多い。

ヨーク城祭り

ト市下町(バーサスト街とストローン街)にある歴史的要塞、フォート・ヨークのお祭りが五月二十一日午前九時半から午後五時までである。護衛兵、總督護衛騎馬隊、陸軍各部隊などの行列や進軍實演等がある。成人二弗子供とシニア・シチズンは五十仙。

マ州産チキン日本へ續々と

マニトバ州産チキン及びターキー七万五千斤以上が昨年十一月から今年の三月末までに日本に輸出された。冷凍したこれらのミートは『コールド・カウンツリー』の商標で日本の大手チェーンストア(全国に六百店)でセールされ、好評であったという。

カナダ製部品日産車に使用

(東京)カナダが官民あげて熱心に販賣促進していた自動車部品が先週日産自動車との間に契約成立した。こんど輸入される部品はワイパーブレードはトライドン社製で樹脂製 これまでの金属製に比べ安く、輕く、氷雪のつき難いというカナダ側自慢のもの。

和歌山文化展リッチモンドで

[スチブストン]リッチモンド百年祭行事が五月一日和歌山市代表團の訪問によって『ワカヤマ・カルチュアー・フェヤー』としてランスダウン・ショッピング・センター・モールで五日間開催、スチブストン日系人、ビーシー州和歌山縣人會、バンクーバー有志などの應援でにぎわった。

この百年祭を期してリッチモンド・ライオンス・クラブと和歌山ライオンズが姉妹クラブとなり、五月一日その祝賀会が開催され、五月三日和歌山代表團歓迎パーティーがあった。

ト市佛教会

ト市佛教会では第二回地域法要会を来る二十七日午後七時からエトビコク區ミルロード二九一、シルバーン高校で行う。なお赤ちゃん初参り式が二十七日午前十一時から會堂で行われる。申込み受付中。

□出生

△オ州スカーボロの田中光江夫人(夫君修)は五月十日ト市ウイメンズ・カレッジ病院で女兒を出産、デボラみどりと命名した。母子とも健全。

貸室 新ベースメント・アパート。家具付き。スカボロ區。電話四三九ー三三七二午後六時以後

求人 自動車のボディ・ペインター、連絡は左記へ会社七四九ー二一一九四自宅七四二ー六八二六

花、野菜、ナス苗

△花・野菜の種苗、長ナス(日本)の苗もあります。他に新鮮な野菜、フルーツも賣っております。△公道四〇一をミシサガ・ロードに入り、北へ約三マイル。『ナカ・マーケット』のサインを追って下さい。

仲マーケット
NAKA FRUIT MARKET PHONE 455-8136

呼び寄せ観光團

大變お待せしましたが今年の呼び寄せ観光團の詳細が決定したした。今年も皆様のお好きな日が選べるようになって居ります。詳しい事は當社まで直接お問い合わせ下さい。すでに申し込みが殺到して居りますので早めにお申し込み下さい。なお訪日観光團も毎週二便(日本航空、シーピー・エヤー)ございます。

本店 タイムススクエア旅行社
672 No. 1 Road, Richmond, B.C.
Telephone (604) [illegible]

支店 タイムススクエア旅行社
Branch Office — 1157 Melville St. Vancouver, B.C. [illegible]

ダンダス ユニオン店

ダンダスユニオン店では従前通り無料配達を次の通り致して居りますからお電話下さいます様お待ちして居ります。

市内		毎週一回
郊外	スカーボロ方面	隔週一回
	北部方面	隔週一回
	ミシサガ及びオークビル方面	隔週一回

製菓、丁寧、毎日開店。安價な店。無料パーキング場をご利用下さい。

電話 三六四ー七六九二
新 三六四ー三六六三

DUNDAS UNION STORE
173 Dundas Street West, Toronto
TEL. 364-3663 — 364-7692

ヨーロッパ観光團

□昨年大好評だったヨーロッパ観光團を今年は春と秋の二回募集いたします。
□ロンドンよりオランダ、ドイツ、オーストリア、イタリー、モナコ、フランス、スイスをエアコン付きバスで廻る二十日間。ロンドンとパリの観光に特に余裕をもたせた岩田獨自のプランです。
◇第一回　六月二十六日出發
◇第二回　九月七日出發

K. IWATA TRAVEL SERVICE LTD.
162 SPADINA AVENUE, TORONTO, ONT.
M5T 2C2 Phone (416) 869-1291
トロント岩田旅行社
KEN KUTSUKAKE TEL. 869-1291

櫻と楓と太平洋と（七）

秋田安正

◇右の窓と左の窓◇

毎日、自宅から勤め先まで、バスや列車に乗っている人に、一つのテストをこころみたい。窓の外の風景を、思いおこしてほしい。ほとんどの人が、道中の一つ一つの建物から木立ちから煙突まで、思い出すだろう。それも、窓の右側、左側とも、かなり正確に順序どおりに。

それではテストの二つ目。左の窓から見えたスーパーマーケットの前、つまり右側の窓からは何が見えたろう。また、右側の窓から毎日見ている郵便局の向い側、つまり反對側の窓から見えるものは何だったろう。

ほとんどの人が、右と左の景色を、並んでいる順序通りに記憶しているのに、四つ角のような場所を除いては、さて、左右を對照させてみると、なかなか景色が一致しない。これは人間がなかなか〝全体をみきわめる〟ことが困難だ、ということを、日常の暮らしの中で實驗した一つの例だ。

日本でも、おおいに歐米なみのハイウエイが、国中に完成しかかっている。休日にはマイカーで家族ドライブを楽しむ人もふえてきた。先日、東京から京都見物に、マイカーを驅って、家族旅行をしてきた若者に〝京都見物はどうだったかね〟と、聞いてみたところが〝いや、すばらしい道路だった〟と、答えが返ってきた。彼らは京都見物に行ったのでは無くて、道路見物に行ったのだろうか。

近頃、ときどき、こんなおかしなことに出くわす。これも、京都見物、という目的を忘れて、車の運轉だけに氣をとられ、何のために京都に出かけたのか、目的、つまり、全体をとらえることが困難な一つの例だ。

中國には古くから〝一邊倒〟というコトバがある。全体を見る目を持たない人物のことをいう。日本の政黨でも、共産黨はソ連一邊倒だし、社会黨は中國一邊倒だ。そして、いま政權を握っている自民黨はアメリカ一邊倒だ。社會黨はかつて中國とともに、アメリカを日中共同の敵と叫び続けた。その中國が急にアメリカと手を握ると、共同の敵とふりあげたコブシのやりどころに困り果て、いまはその立場がない。

われわれ庶民は車窓の風景の右と左が一致しなくてもいい。それを一致させるのは、なかなか困難だ。しかし、一國の指導者たち、地球の指導者たちが、いつも片側しか見ないのは困り果てた現象だ。（續）

東部カナダ觀光

レ市佛婦会主催で

［レイモンド］當地佛教會主催で、來る九月二十日より十月一日までの十二日間、東部カナダ觀光旅行が計画されている。引率者は河村開教使で、訪問地はウイニペッグ、オタワ、デープリバー（原子力研究所）、サングストン（サウザンド島めぐり）、ハミルトン、ナイヤガラ、トロントの順で、觀光の外に三佛教会及びニッポニヤホーム等を訪問の予定である。

訃 中野シマヱ

（八十五歳、福岡縣出身）儀最近老齢乍ら元氣な日送りを喜んで居りましたが突然四月二十七日午後四時頃ソファーにかけたまま眠るが如く静かな安樂往生の素懐をとげました事を皆様にお知らせ致します。二十九日自宅に於て通夜を營み三十日午後八時マニトバ佛教会に於て林開教使導師の許に告別式執行の折には御多忙中遠路各方面より参敬の方々御会葬下さいまして心温まるお慰めの言葉を賜り御其の上過分のご香典、供花並びに弔辞、弔電など數數の御厚志とご同情を賜りました事に遺族一同は深く感謝の念を捧げ衷心より厚くお禮申し上げます。尚故人生前中の御厚誼を謝し混雑中尊名伺い洩れもある事と存 略儀乍ら紙上にて厚くお禮申し上げます。合掌

喪主　中野準一
妻　八重
Mr. & Mrs. John Nakano,
490 Greene Ave.,
Winnipeg, Man. R2K 0M1

ウ市　女婿　中野茂
長女　静枝
ト市　女婿　行徳運太
次女　文枝
ビーシー　女婿　永松電進
三女　勝枝
ウ市　女婿　岡野勝義
四女　カスミ
ビーシー　女婿　永松作男
五女　清子
ト市　女婿　雨森光雄
六女　朝枝
孫　曾孫　一同
マニトバ佛教会
法友会
婦人會
マヤクラブ
日系市民協会

このウイークエンドにオンタリオ・プレースがオープン！
パーテイに　パーフオーマンスに　ピアザ(廣場)に
すてきな三日間をどうぞ

さあ行こう

サンマーシーズンのスタート

まずこの土曜日，廣場ではニューシーズンを飾つて、ヘーグッド交響樂團の演奏で開幕。一万八千平方呎のローラースケート場の新設の巨大リンクから六月二日オープンのひつそりと靜かな湖畔に至るまで。野外音樂堂に於ける音樂、食事，ダンス、そしてグランドショウ、野外映畫劇場に於ける新しい豪華な演し物，そしてその他さまざまなもの，下の週末カレンダーをクリップしておいて下さい。この夏の週末はいつでもおいで下さい。

開園時間

開園　午前十時
閉園　午前一時(但し日曜は午後十時)
劇場開場　午前十時三十分（最終上映は午後九時三十分より）

夏季中 プログラム

（五月十七日から九月十六日まで）
公園は一週七日間開いております。

普通入場料金

大人（十八歳以上）	二弗五〇仙
夜九時以後	一弗
ジユニア（十三―十七歳）	一弗五〇仙
子供	一弗五〇仙
大人同伴の場合	五〇仙
シニアシティズン	無料

註―カナダ・ナショナル博覧會(八月十五日から九月三日まで）会期中は若干金額及び方法に変更があります。

公共交通機関としてはバス・市電があり，定期券や地下鐵につなぐ急行バスのセパレート・フエアが準備されています。
交通局情報係　四八四―四五四四
メインランドとイースト島には駐車場があります。

その他

身体障害者及び虚弱者の車イス利用は無料。ペット・スケートボード・自轉車等の持ち込みは許可されていません。

Ontario Place, 955 Lakeshore Blvd. West, Toronto, Ontario, Canada. M6K 3B9, (416) 965-7711.
ontario place
A Crown Corporation of the Government of Ontario, Ministry of Industry and Tourism, Hon. Larry Grossman, Minister.

オンタリオ・プレース　五月十九・二十・二十一日の三日間の日程

●五月十九日　廣場
▷正午　第四十八回ハイランダース・バンド。管樂器ドラム・小太鼓
▷午後一時三〇分　子供向けプログラム（シヤロン・ロイス・ブラム）ボビー・ギムビイとそのキヤツ ピエロ・オンタリオプレース アニマル・バルーン等
▷午後八時三〇分　ヘーグッド・ハーディ交響樂團 特別ゲスト　アルマ・フアエ・ブルックス　ドン・ハロン　チヤーリー・フアガソンとグッド・ブラザース・バルデイ

●五月二十日　廣場
▷正午・午後一時三〇分は前日に同じ。午後八時三〇分　ヘーグッド・ハーディー交響樂團。
特別ゲスト　フランク・ミルス　キヤサリン・マウキノン

●五月二十一日　廣場
▷正午・午後一時三〇分は前日に同じ 午後八時三〇分　ヘーグッド・ハーディー交響樂團 特別ゲストデーブ・ブロードフツト　カロール・ベーカー　ザ・レークス　午後一〇時四〇分　ウエスト島で花火大會
▷野外映畫劇場　午前一〇時三〇分より三〇分毎切換え　最終午後九時三〇分　人氣番組『マン・ビロングス・ツー・ザ・アース』主演ダン・ジョージ
▷野外音樂堂　午後六時より同七時三〇分まで　五月十九日（土）シルビア・タイソンとそのグレート・スペツクルド・バード。五月二十日(日)シヤーリ・エクハード　五月二十一日(月)ボブ・マツクブライド
▷第一劇場　午前一〇時三〇分より三〇分毎　最終午後九時三〇分　『タイムレス・ジヤーニー』古代エジプトのツタンカーメン大王の寶物庫への旅
▷第二劇場　正一二時　一時　二時　三時　四時　五時『トニー・アーバノ・マリオネツト』
▷第三劇場　毎日午前一〇時三〇分より　『リフレクションを間斷なく樂しむ。週末は芝生で行列バンド　これらは入場すればすべてフリー

毎日オンタリオ・プレースで 目新しい音樂 演劇 娯樂がいつぱい！

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5056

Second class mail number 0366

毎週火・金二回發行
購讀料金 年十七弗(拂) 半年十弗(前)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

三党主の討論會 投票を左右せず

ト市三紙まちまちの大見出し

自由、保守及び新民主党の運命を決定する重大な『テレビ討論』と前宣傳が煽り立てた前記三黨主が現われた「エンカウンター」と題するテレビ討論二時間の結果は、前宣傳のいうような各黨の命脈を決定するというほどのものでなく、小つき合い程度で終り、ノックダウンなしの興味淺い討論に終つた、というのが本音である。

トロントの三新聞のフロントページは、前夜のこの討論に対して、三紙まちまちの見出しをつけて記事にしている。トロント・スターは『誰が勝つたか?、視聴者はピエル・ツルドーの勝ちとみている』と書き、グローブ・アンド・メール紙は『クラーク(保守黨々主)は首相とブローデベント(新民主黨々主)により一齊射撃をうけた』と、クラーク氏が受け身で苦しい立場に追い込まれたことを暗示した。

ところが、サン紙(朝刊)は大見出しで『テレビ討論の勝利者?、クラークだった』と太活字でデカデカと報じた。しかし、サン紙も誰一人として相手をノックアウトする弁舌はなかつた、とやはり、こうしたテレビ討論は大した興味を持たれないことをほのめかした。

一般のカナダ人にとつてこのテレビ討論は有益だつたのに違いない、とするツルドー首相の言明は、そのまま呑み込めない、と反對する聲も出て來ており、テレビ討論によつて未決定票が左右される率はきわめて少ないのではないか、と政界消息筋ではみている。

保守 自由 前人氣は同等

オ州では保守黨が断然優勢

カナダ人二千人を對象とした世論調査が五月三日から五日にかけて行われた結果、來る二十二日の總選擧に對する各政黨人氣で、自由黨は四三%から三九%に下落、保守黨は依然三八%を維持し、新民主黨は一六%となつた。

保守党代弁者は『保守党が多数黨政府になることを意味する』と世論結果に解釈を出している。オ州内において保守党は自由党より一〇点の開きがあり、ケベック州を除く他の各州でも自由黨を上回る人氣である、としている。

しかし、未決定有權者が三二%から一一%に大幅減少したという数字には信頼できないとしている。ケ州では自由黨支持者が十人のうち六人という率になつている。

比島のロムロ老外相に 日本が叙勲や歓待攻め

〔マニラ〕国連貿易開發会議に大平首相と出席した園田外相はフィリッピンのロムロ外相とはタイ國での会議以來の舊知の間柄。

もともとロムロ外相は第二次大戰以來の排日思想の持主で國連總會議長二回という外交畑のベテラン。タイ國会議では日本の新しい外相を大いに質問攻めにしてやろうと意氣込んだところ、園田外相が『あなたに比べると私はまるで子供』と下手に出られて八十歳の老外相は參つてしまい、質問はとりやめたというエピソードがある。

その後も一月に勲一等旭日大綬章授與、四月は日本に公式招待の歓待攻めに『ひよつとしたら日本は意外に頼りになる國』との信頼感と園田外相への個人的友情が次第に擴がつてきたようだ。

こんどの晝食会でも兩外相の熱烈なエールの交換がみられ一方が、謙譲な眞の友人、と言えば他方は、偉大な外交官と賞讃し、お互いが抱擁ある場面もあつた。

南洋群島国で 初の日系大統領

〔アガナ・グアム〕第二次大戦後米国の信託統治下になつた南洋カロリン諸島のポナペ、ヤップなどの四地域がミクロネシア連邦を結成、十一日初代大統領に日系人・トシオナカヤマ氏(ポナペ島出身)を選出した。

オ州賣り込みへ

グロスマン大臣ら一行着日

〔東京〕オンタリオ州の日系ビジネスマンを交える訪日オ州通商使節團々長ラリー・グロスマン大臣(産業及び観光省)は先週末東京に安着、在日カナダ人實業家協會で今朝演説、日本とオンタリオ州との間の經濟的關係は擴充される機會は十二分にあることを強調した。

オ州の對日目的は、オ州產完成品の對日輸出の増加、オ州内の製造產業に日本の大幅な投資の促進にあると述べ、このほどガット協定によつて日本向け製品の關税が引き下げられたのを好機に、對日セールスを活發にしたい、としている。

また投資面におけるオ州の立場を説明、オ州は北米製造活動面において、他の追從を許さぬ强固なベースであると語つた。グロスマン大臣は滞在中、世界貿易センターの重要人とも会談するはず。

大平首相 マニラ訪問

〔マニラ〕日本の首相として初めて国連貿易開發会議に出席する大平首相は先週園田外相ら一行とともに、マニラ入りした。

同首相はマルコス大統領と会談後、宿舎のマラカニアン宮殿での新日比友好通商航海條約に調印した。

さらに同日貿易会議で行つた『南北の對話と協調』についての英語演説は世界中の参加國から注目を浴びていたが、抽象的で物足りないとの聲が多かつた。

なお同首相は東南アジア五ヵ国に對し奨学金毎年百万弗の提供を約束した。

大ト市にガス不足 一年後と警告

○…米国加州でみられる自動車のラインアップと同様の情景が、ここ大トロント市でも一年後にみられることになりそうだ、とエネルギー大臣、アラステア・ギレスピー氏が、カナダでのガソリン不足の危機が訪づれることに對して今週警告した。

○…ト市の市議トニー・オードナヒュー氏も『隣りの米國のラインアップはカナダにとつても笑い事ではない。いまに中東国やベネズエラからの石油供給が切斷されることを否應なしに認めねばならなくなる。そうなればガソリン・レーション制が實施されることは明らかだ』といつている。

成田開港 一年で大赤字

〔東京〕成田空港は二十日開港一年を迎えるが、これを管理する新東京国際空港公團(大塚茂総裁)は先週末、開業初年度の決算で百九十億圓の大幅赤字が見込まれることを明らかにした。開港の遅れから大量の借金を背負い、支拂い利息は一日四千九百万圓近くにのぼる。

懸案の二期工事に着工すれば、六千億圓のほとんどは借入金はさらにかさむことになる。獨立採算のため公團方式をとつたのに、第二の国鐵化を心配する聲が早くも出ている。

マニトバで保守優勢 自由は精々一議席か

〔ウィニペッグ〕マニトバ州の進歩保守黨首相、スターリング・ライオン氏が、急速に公務員の大量クビ切りを断行したことに對し、今回出馬している連邦議會選擧の保守党候補者はビクビクしている、理由は州政府のとつている政策によるギセイ者の不滿が、これら候補者の票に影響することを恐れているからである。

しかし、ライオン首相は大量クビ切りを一時的に中絶しており、先日の大水害に速やかに對處して州民から好感を持たれてきているので、保守候補者は愁眉をひらいている。

五月二十二日の投票日にマ州十四議席のうち、保守党は解散時の九議席だつたが、十議席と一名をふやしそう。新民主黨は二議席だつたのを三議席にすればラッキーで、自由党は一名當選が精一杯というところ。

インコ・スト なおつづく

〔オ州サッドバリー〕過去七ヵ月以上もストをつづけてきたインターナショナル・ニッケル会社インコ従業勞組員一万一千七百人のうち約九千五百人が『暫定的増賃案』に對する賛否投票を先週末行つたところ、反對票が賛成を約一千五百票も上回り、会社側の新オファは不備だとハッキリ示し、ストは續行されることになつた。

ウイーンで米ソ会議を

〔ワシントン〕米政府筋がこのほど明らかにしたところによると、カーター米大統領とブレジネフ・ソ連最高会議幹部会議長による米ソ首脳会談は、來月十五日オーストリアの首都ウィーンで行われることが確定した。具体的な日程などについてはホワイトハウスから正式發表されるという。

米政府は米ソ第二次戰略兵器制限条約の基本合意を發表した際、同條約の調印と米ソ関係全般の問題を話し合うため近く米ソ首脳會談が行われると表明していた。

オ州メノナイト ポリオ流行か

〔オ州ロンドン〕當地付近のメノナイト族部落に住む二十六歳の婦人(今月中に結婚)とその弟(二十七歳)の兩名は今週金に兩脚がマヒ狀態となり、病院で手當をうけているが、ポリオ(小兒マヒ症)の疑いがある。メノナイト族は全然予防注射をしないので、ポリオが廣まる恐れがあるとして當局は警戒中である。